



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2009年04月12日耶穌復活主日(乙年)



本主日讀經 耶穌復活主日

宗徒大事錄 Acts 10:34,37-43

聖詠: Psalm 118:1-2,16-17,22-23

哥羅森書 Colossians 3:1-4 或格林多前
書 1 Corinthians 5:6-8

若望福音 John 20:1-9

下主日讀經 復活期第二主日

宗徒大事錄 Acts 4:32-35

聖詠: Psalm 118:2-4,13-15,22-24

若望一書 5:1-6

若望福音 John 20:19-31

主任司鐸

聖言會阮德賢神父 Fr. Nick Hien Nguyen, SVD

中心網站

[http:// www.ourladyofchina.net](http://www.ourladyofchina.net)

彌撒時間

華府聖瑪利天主之母堂

St. Mary, Mother of God Church

727 Fifth Street NW, Washington, DC 20001

主日彌撒 Sunday 11:30AM

告解時間: 主日 11:00AM 或聯絡神父

玫瑰經: 彌撒後於音樂室

每月第一及第三主日(彌撒後--禮堂)午膳分享

平日彌撒: 每星期一 7:30PM (傳教中心)

洛城聖瑪利小堂

St. Mary's Catholic Church

Our Lady's Chapel

520 Veirs Mill Rd., Rockville, MD 20852

主日彌撒 Sunday 3:00PM

告解時間: 主日 2:30PM 或聯絡神父

神父的話

祂已升天！

由「彼得、保羅與瑪莉」主唱的「所有的花都到哪兒去了呢？」是 70 年代其中一首反對美軍參與越戰的名曲。每段都以同一條悲傷的問題作結尾：「啊！他們何時才會學習？」實際上，這首歌是懇求人類從一場殘酷和毫無意義的戰爭所帶來的痛苦經驗中學習，並選擇和平。

同一條悲傷的問題可以應用在今天福音裡的人物身上：瑪利亞瑪達肋納、若望和西滿伯多祿。他們困惑地站立在空的墳墓面前。「他們還不明白，耶穌必須從死者中復活的那段聖經。」就正如歌詞所說，他們何時才會學習？

看仔細一點，我們發現了一個例外：有一個學習了和明白了的人：若望。經書記載：他「進去了，一看見就相信了。」。信仰使他明白到空的墳墓包含了更深遠的意義，因為耶穌復活了。祂活著並把生命、愛及平安帶給我們。相信耶穌基督的復活，使我們成為一個真正基督徒。信仰使若望走出他那自我中心和只關心表面事物的狹窄思想。假如我像若望般相信，那我亦學習到和明白到主耶穌今天如我同在，並引領我到生命、愛及平安。

聖言會 Bubi Scholz 神父

本周每日讀經及瞻禮

04/13 (一)	宗 2:14, 22-33; 詠 16:1-2a&5, 7-8, 9-10, 11; 瑪 28:8-15
04/14 (二)	宗 2:36-41; 詠 33:4-5, 18-19, 20&22; 若 20:11-18
04/15 (三)	宗 3:1-10; 詠 105:1-2, 3-4, 6-7, 8-9; 路 24:13-35
04/16 (四)	宗 3:11-26; 詠 8:2ab & 5, 6-7, 8-9; 路 24:35-48
04/17 (五)	宗 4:1-12; 詠 118:1-2&4, 22-24, 25-27a; 若 21:1-14
04/18 (六)	宗 4:13-21; 詠 118:1&14-15ab, 16-18, 19-21; 谷 16:9-15

堂區佈告欄(04月12日)

❖ 今天是耶穌復活主日，華府聖瑪利天主之母堂，彌撒後有一家一菜聚餐；在洛城聖瑪利小堂彌撒後，在 Parish Hall 有撿復活蛋活動、慶生會及茶點招待；請大家踴躍參加！

❖ 靈修組即日起開始分發「神花奉獻卡」，歡迎教友響應參與；所有神花將於五月九日堂慶彌撒中一起奉獻，在卡上有「祈禱意向」說明，願意參與而未拿到卡的教友，彌撒後，請自行領取，一人一份；對於「神花奉獻」有任何疑問，請聯絡鄧志好(301)251-7831 或黃世英(301)279-2937。

❖ 以下教友樂意做保健分享，請踴躍支持。

時間：主日上午10:30至12:00。

地點：光啟中文學校餐廳。

日期	講員	主題
4/19	楊為華	攝護腺保健運動暨腰傷復健運動
4/26 1:30~2:45pm	歐陽志 Dr. Ben Ouyang	如何準備大學入學申請？ How to prepare yourself for the college admission (歡迎八年級以上高中生參加)

❖ 華盛頓教區將於六月七日下午兩點，假聖母大殿為今年結婚滿25,30,35,40,45,50 或 50 年以上者，舉行特別彌撒並頒發證書。請符合所列出的結婚週年，並希望參加此聖宴的夫妻，於四月二十二日前向阮神父報名。

❖ 教友梁維中和劉蕙菁將於四月廿五日星期六下午兩點，在洛城聖瑪利

小堂舉行婚配聖事禮儀，歡迎教友踴躍參加，也請為這對即將締結連理的新人祈禱。

❖ 預定在今年夏天舉辦的”暑期家庭營”，因場地問題，將推延至明年夏天舉行，敬請期待。

❖ 在此國際網路時代，教友們可在 www.ourladyofchina.net 查詢最新的每週通訊及每兩月出刊的雙月刊，感謝教友 Gary Wong 為團體網頁提供更新服務。如您願意至網頁上閱讀雙月刊而不需要影印本郵寄至您家裡或於彌撒後索取，請聯絡孫老師或 email olcpm@yahoo.com 以便將您的名字自郵寄名單中除去，可為團體節省郵件運費及拷貝費用。

❖ 請大家為所有在病痛中的教友和親友們祈禱，特別是周徐繼秀、黃寶玲、姚芸芸、彭永泰、黃玉環、賴媽媽、張秋蘭、譚玉環的母親張月英女士以及韓媽媽與韓伯伯以及神父 Paul Yupeng Wang 的母親祈禱。

❖ 請繼續為過世的教友和親友們祈禱，特別是段康舜老太太、陳銘嘉 (Alex Tran) 的母親馬文慧女士、沈約翰、劉康、甘健芬 Vincent Wing 的弟媳婦 Vivian Allot Wing、Sr. Joan Bland、楊為華的大哥楊為菁先生、阮神父的姨丈阮明自先生和鄭淼的父親鄭老先生。

團體04-05的奉獻

華埠：	\$963.00
洛城：	\$936.00
光啟：	No School

- ❖ 每週堂區通訊截至日期時間：星期五 6:00PM 前
Ellen Chien 簡麗珍: olcpm@yahoo.com 或 516-945-0557 / 615-858-4342 (24 小時傳真)
- ❖ 如遇緊急情況，需要聖事服務，而不能馬上聯絡到本堂神父，請致電 鄧志好 Clare Tang 301-251-7831 或 孫達源 John Sun 703-802-3196 (華埠) 或 高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742 (洛城)
- ❖ 送聖體服務：如您的家人或朋友需要送聖體服務（如病人、長者、和產婦），請聯絡送聖體員或阮神父或 孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689 (華埠) 或 蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127 (洛城)。
- ❖ 嬰兒領洗須知：事前父母至少早一個月聯絡阮神父，以安排相關課程和禮儀。
- ❖ 辦理結婚須知：決定各項細節前，先與阮神父商量結婚日期，並於結婚前六個月接受相關輔導課程。

	洛 城	華 埠
堂區議會議長	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	孫達源 John Sun 703-802-3196
堂區議會副議長	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
禮儀組	江國富 Vincent Chiang 301-762-8455	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831
聖詠團練唱	週五 7:30 pm 毛俊生 301-838-4501	每月第三主日 1:45-4:00 pm (音樂室)
送聖體服務	蔡素燕 Rosa Hum 301-468-6127	孫王寶芝 Po-Chi Sun 703-690-9689
治喪服務	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	梅文富 Joe Moy 703-698-0482
傳道組	歐陽佳修 301-762-0664 (暫代)	吳綺嫻 Carolyn Ng 301-474-3046
慕道班	成人: 每月第一、二、三週主日中午	成人: 每主日彌撒前; 青少年: 每主日彌撒前
兒童道理班	主日下午 歐陽佳修 301-762-0664	每主日彌撒前; 3-5 歲班: 第二、四主日(主日學室)
服務組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103	鄧杜淑妍 Eileen Tang 202-390-0868
無家可歸晚餐		每月第一週六 5:30 pm 梅文富 Joe Moy 703-698-0482
福傳組	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	
靈修組	黃世英 Frances Wang 301-279-2937	鄧志好 Clare Tang 301-251-7831(暫代)
經委會	彭永泰 Charles Peng 703-222-5685	司徒余海燕 Cecilia Soohoo 703-323-8087
會計	晏麗華 Yen Brennan 301-530-1746	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
出納	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742	丁陳梅君 Alice Ting 703-242-3605
堂區網頁	Gary Wong (garywong@comcast.net)	
信仰聚會小團體 (國語 - Mandarin)		
每月第一週六 7:00-9:00pm	光鹽聖神同禱會	古旭輝、劉美惠 301-610-0653
不定期	長青會聚餐	宋亞伯、尹華第 301-929-8254
不定期	洛城祈禱會	王秩秋 Paul Wang 301-984-1985
每月第四週六 7:30-9:30pm	洛城 St. Raphael 查經班	高紹舉 Joseph Kao 301-251-6742
每月第二及第四主日 1:00-3:00pm	Young professional Group	梁維中 Vei-Chung Liang 301-963-1911
每月第二及第四個週五 7:30pm	維州家庭種子查經班	陳菊蘭 Rita Costa 703-924-7030
每週二下午 1:00-2:30pm	曉明之星聖母軍	顏惠玲 Anna Nhan 703-671-1866
每週三上午 9:30am	洛城祈禱小組	張卡洛 Carol Ruzicka 301-897-8103
信仰聚會小團體 (廣東話 - Cantonese)		
每月第二週六 8:00 pm	馬州 Gaithersburg 區	徐周寶翹 Ida Hsu 301-774-3845
每月第三週六 7:15 pm	維州 Fairfax 區	陸友才 Helena Luk 703-569-3924
每月第四主日 2:00-4:30pm	朝聖者 Pilgrims	陳顯宏 Tony Chan (hinwang@hotmail.com)
每月最後一個週四 11:00am	維州慈母心聲晚餐廳祈禱會	孫達浩 703-690-9689
English Ministry		
Every Other Week	Youth Group/Young Adult	Liz Hum 301-468-6127
Once per Month (Saturday)	Everlasting Married Catholic Couples	Ben OuYang 301-762-0664
Once per Month (Saturday)	YMCA	Theresa Liu 301-762-8886